



The project is co-funded by  
the Civil Justice Programme  
of the European Union



Towards the entry into force of the succession regulation:  
building future uniformity upon past divergencies

# *TOWARDS THE ENTRY INTO FORCE OF THE SUCCESSION REGULATION: BUILDING FUTURE UNIFORMITY UPON PAST DIVERGENCIES*

## *Questionario sulle successioni transfrontaliere*

DESTINATARI:

PRATICI ED ACCADEMICI

*(avvocati, notai, magistrati, accademici)*

THE PROJECT IS IMPLEMENTED BY COORDINATOR



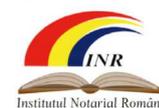
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO  
DIPARTIMENTO DI DIRITTO PUBBLICO  
ITALIANO E SOVRANAZIONALE



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO  
DIPARTIMENTO DI STUDI INTERNAZIONALI,  
GIURIDICI E STORICO-POLITICI



CO-BENEFICIARIES





The project is co-funded by  
the Civil Justice Programme  
of the European Union



Towards the entry into force of the succession regulation:  
building future uniformity upon past divergencies

**Nota al lettore: nel rispondere ai quesiti si prega di tenere in considerazione norme e giurisprudenza**

**Ove prevista risposta multipla, si prega di barrare con una x la risposta ritenuta corretta. Per le domande a risposta aperta, si prega di inserire il testo in rosso.**

- 1 Se possibile, indicare la propria qualifica (avvocato, notaio, magistrato, mediatore, accademico):**
- 2 Crede che l'intervento dell'Unione nella materia delle successioni transfrontaliere possa aiutare i cittadini europei nel programmare la loro successione *mortis causa*?**
- 3 Crede che tale obiettivo possa essere meglio perseguito attraverso la creazione di un diritto sostanziale sovranazionale in materia successoria?**
- 4 La successione nell'ordinamento interno:**
  - 4.1 Ad un livello generale, quale nozione di successione è fatta propria nel suo ordinamento?
    - a) la successione è uno strumento volto ad assicurare la continuità delle posizioni e delle relazioni familiari del *de cuius*;
    - b) la successione è uno strumento a garanzia dell'autonomia privata del *de cuius*
    - c) altro
  - 4.2 Alla luce della precedente domanda:
    - a) gli eredi succedono direttamente, ovvero
    - b) succedono al termine di un periodo di amministrazione dell'asse ereditario da parte di un amministratore del patrimonio
  - 4.3 Nel caso *sub a)*, in ipotesi di successione diretta nel patrimonio del *de cuius*:
    - 4.3.1 Quali sono i poteri e gli obblighi degli eredi?
    - 4.3.2 Esistono particolari strumenti di protezione dei creditori del *de cuius*?
    - 4.3.3 In che modo gli eredi provano la loro qualità (atti pubblici/certificati emessi da autorità giudiziarie)?

THE PROJECT IS IMPLEMENTED BY COORDINATOR



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO  
DIPARTIMENTO DI DIRITTO PUBBLICO  
ITALIANO E SOVRANAZIONALE



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO  
DIPARTIMENTO DI STUDI INTERNAZIONALI,  
GIURIDICI E STORICO-POLITICI



CO-BENEFICIARIES





The project is co-funded by  
the Civil Justice Programme  
of the European Union



Towards the entry into force of the succession regulation:  
building future uniformity upon past divergencies

- 4.3.4 Quali sono questi atti pubblici/certificati (non destinati ad essere sostituiti dal certificato successorio europeo)?
- 4.3.5 Quali sono gli elementi necessari di questi atti pubblici/certificati, i loro costi medi, e le tempistiche necessarie per ottenerne il rilascio? Potrebbero questi costi e tempi favorire il ricorso al certificato successorio europeo?
- 4.3.6 Quali autorità sono competenti a rilasciare questi atti pubblici/certificati (uffici amministrativi, magistrati, notai, etc...)?
- 4.3.7 Quali effetti vengono riconosciuti a questi atti pubblici/certificati?
- 4.3.8 L'autorità richiesta del rilascio ha poteri di verifica delle informazioni rese dalla parte richiedente?
- 4.3.9 Esistono strumenti di protezione del terzo acquirente nelle ipotesi in cui si scopra solo successivamente che l'erede non aveva titolo per trasferire il bene?
- 4.3.10 La protezione del terzo postula una tutela del legittimo affidamento del terzo, ad esclusione dei casi in cui non abbia agito in buona fede? In questo caso, gli atti pubblici/certificati istituiscono una presunzione assoluta/relativa di buona fede?
- 4.3.11 La protezione del terzo postula invece il principio della certezza delle transazioni commerciali, quindi assicurando anche protezione al terzo non in buona fede?
- 4.3.12 L'acquisto a non dominio dall'erede è considerato una fattispecie di acquisto originario o derivativo?
- 4.3.13 Le regole in parola sono applicabili anche in ipotesi in cui non sia la qualità di erede a mancare, ma la qualità di bene parte dell'asse ereditario (e quindi i certificati sono certificati di proprietà, piuttosto che certificati sulla qualità di erede)?
- 4.4 Nel caso *sub b)*, nell'ipotesi in cui non vi sia successione diretta nel patrimonio del defunto:
- 4.4.1 Chi può essere nominato amministratore dell'asse?
- 4.4.2 Quali sono i principali obblighi e doveri dell'amministratore dell'asse?
- 4.4.3 Quali documenti provano la qualità di amministratore dell'asse? Solo decisioni giudiziarie possono provare la qualità di amministratore?

THE PROJECT IS IMPLEMENTED BY COORDINATOR



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO  
DIPARTIMENTO DI DIRITTO PUBBLICO  
ITALIANO E SOVRANAZIONALE



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO  
DIPARTIMENTO DI STUDI INTERNAZIONALI,  
GIURIDICI E STORICO-POLITICI



CO-BENEFICIARIES





4.4.4 È possibile il riconoscimento di decisioni straniere di nomina di amministratori di beni presenti sul territorio dello Stato richiesto del riconoscimento?

4.5 Successione e adattamento ad istituti legali stranieri sconosciuti:

4.5.1 Quali sono i diritti reali che potrebbero essere comparati ed adattati a diritti reali stranieri sconosciuti nel Suo ordinamento?

4.6 Esiste nel suo ordinamento un registro successorio?

4.7 Successioni ed attività giurisdizionali:

4.7.1 Le autorità giurisdizionali possono/hanno il potere di promulgare informazioni e notizie che potrebbero essere rilevanti per le corti straniere richieste di emettere un certificato successorio europeo (art. 65 del regolamento successioni)?

4.7.2 Esistono norme o meccanismi che assicurano la cooperazione tra autorità nazionali con autorità di altri Stati?

## 5 Relazioni tra il diritto successorio ed altre branche del diritto:

5.1 Quali sono le relazioni tra il diritto successorio ed il diritto tributario, in particolare nel caso di successioni transfrontaliere? È possibile che si verifichi una doppia imposizione fiscale?

5.2 Quali sono le relazioni tra il diritto successorio ed il diritto fallimentare?

5.3 Quali sono le relazioni tra il diritto successorio ed il diritto societario?

## 6 Successioni e diritti fondamentali:

6.1 Figli naturali e figli legittimi vantano pari diritti successorii?

6.2 Motivi etnici, religiosi, sessuali, di orientamento sessuale etc., possono incidere sulla capacità a succedere?

6.3 Nati e nascituri possono succedere negli stessi termini?

6.4 Persone fisiche e giuridiche possono succedere negli stessi termini?

6.5 Persone a diverso titolo interessate/coinvolve in un procedimento successorio, possono accedere a registri pubblici, se tali registri sono creati nel Suo Stato?

## 7 Successioni ed autonomia privata:

7.1 Il testatore è libero di disporre del proprio patrimonio?

7.2 La capacità del *de cuius* di concludere un testamento può essere limitata dalla legge per proteggere alcune categorie di familiari, ovvero per proteggere il *de cuius* stesso in



The project is co-funded by  
the Civil Justice Programme  
of the European Union



Towards the entry into force of the succession regulation:  
building future uniformity upon past divergencies

considerazione del suo stato di salute fisica e mentale?

- 7.3 Qual è la forma richiesta per gli atti di disposizione *mortis causa*?
- 7.4 Nel caso in cui il *de cuius* abbia un'autonomia limitata, quali sono i soggetti individuati come successori necessari (legittimari)? Quanto del patrimonio dell'asse ereditario è destinato alla legittima?
- 7.5 Esistono strumenti volti a reintegrare la legittima ed ad invalidare gli atti di disposizione compiuti in vita dal *de cuius* lesivi della legittima (azione di rivendicazione)?
- 7.6 Esistono limiti all'autonomia del *de cuius* per la disposizione del suo patrimonio (esempio: patti successori)?
- 7.6.1 Nel caso in cui i patti successori siano ammessi, quali norme li disciplinano?
- 7.7 Nell'ipotesi in cui i patti successori siano ammessi, quali effetti possono avere nei confronti di soggetti terzi ed, in particolare, sui legittimari?
- 7.8 Sono ammessi i testamenti congiunti?
- 7.9 Nelle ipotesi in cui siano previste, le regole sulla successione necessaria, sui patti successori e sui testamenti congiunti possono essere qualificate come norme di applicazione necessaria/ordine pubblico?

## 8 Successioni e diritto internazionale privato e processuale:

- 8.1 Quali sono le norme di diritto internazionale privato e processuale concernenti lo status personale?
- 8.2 Esistono norme di applicazione necessaria/ordine pubblico in grado di condizionare leggi straniere sulla capacità a succedere?
- 8.3 Esistono criteri giurisdizionali e norme di conflitto specificamente dedicate alle successioni transfrontaliere?
- 8.4 Nel caso in cui nozioni come "residenza" o "domicilio" siano rilevanti, come vengono interpretate?
- 8.5 Quali sono i criteri giurisdizionali adottati?

THE PROJECT IS IMPLEMENTED BY COORDINATOR



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO  
DIPARTIMENTO DI DIRITTO PUBBLICO  
ITALIANO E SOVRANAZIONALE



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO  
DIPARTIMENTO DI STUDI INTERNAZIONALI,  
GIURIDICI E STORICO-POLITICI



CO-BENEFICIARIES





The project is co-funded by  
the Civil Justice Programme  
of the European Union



Towards the entry into force of the succession regulation:  
building future uniformity upon past divergencies

- 8.6 Quali sono le norme di conflitto adottate nella materia delle successioni transfrontaliere?
- 8.7 Il *de cuius* può scegliere la legge applicabile alla propria successione? Entro quando tale scelta può essere validamente compiuta? In quali forme?
- 8.8 Esistono norme di conflitto speciali per le proprietà immobiliari che fanno parte dell'asse ereditario?
- 8.8.1 Se sì, e nel caso in cui nel Suo ordinamento si segua un approccio dualista, è possibile il riconoscimento e l'esecuzione di decisioni straniere rese con riferimento a beni immobili situati nel territorio dello Stato richiesto del riconoscimento?
- 8.9 Sono in vigore convenzioni internazionali che possono rilevare nel campo delle successioni transfrontaliere?
- 9 Successioni e riconoscimento ed esecuzione di decisioni, certificati, atti pubblici e strumenti autentici:**
- 9.1 Accordi di mediazione stranieri in materia successoria possono essere riconosciuti? A quali condizioni?
- 9.2 Sentenze, decisioni, atti pubblici stranieri/strumenti autentici stranieri resi in materia successoria possono essere oggetto di riconoscimento? A quali condizioni?
- 9.3 Quanto tempo è necessario, in media, per il riconoscimento?
- 10 Quale elemento la indurrebbe a qualificare una fattispecie successoria transfrontaliera come "complessa"?**
- 11 Quali difficoltà incontrano i suoi clienti/gli individui nelle successioni transfrontaliere che normalmente non si riscontrano in fattispecie meramente interne (ulteriori costi, difficoltà connesse alla lingua, difficoltà connesse a viaggi, difficoltà connesse ad ispezioni di assi localizzati all'estero)?**
- 12 Vi sono altri elementi rilevanti in materia di successioni transfrontaliere che secondo Lei non sono stati presi in considerazione nel questionario e che dovrebbero essere trattati?**

THE PROJECT IS IMPLEMENTED BY COORDINATOR



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO  
DIPARTIMENTO DI DIRITTO PUBBLICO  
ITALIANO E SOVRANAZIONALE



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO  
DIPARTIMENTO DI STUDI INTERNAZIONALI,  
GIURIDICI E STORICO-POLITICI



CO-BENEFICIARIES

